

宗陵病案一

宗倚英題



宗陵病案一

宗脩英題



影印《崇陵病案》序

中国科学院院士 陈可冀

清代著名医家力钧（一八五五—一九二五），字轩举，号医隐，原籍福建省永泰县（旧称永福县），生前在福州阳岐及永福一带行医。居榕城时，与当时著名思想家严复先生为近邻，并曾与福州著名文学家林纾（林琴南）合作兴学，与福建近代著名人物陈宝琛、陈衍过从甚多，有诗词吟和。其医名满闽及京都，长于温热病之诊疗。一九〇三—一九一〇年间，力钧奉清廷之诏，曾为西太后、光绪帝及亲王、福晋等诊病。其诊疗光绪帝等之实际医疗经验，于一九一一年退居京津时著成《崇陵脉案录》，其中部分脉案散见于拙著《清宫医案研究》一书中，可以印证。其医论医方、理法方药，可谓炉火纯青，足为后世参鉴。学苑出版社以国子监首都图书馆珍藏之清季手抄本《崇陵病案》影印面世，以供广大中医药界同行赏读，实一大善举。今学苑出版社索序于我，谨以此祝贺并感谢他们的这一弘扬传统医学的莫大功德。

一九九八年六月三十日于北京西苑

注：陈可冀教授，为中国科学院院士，中国科学院生物学部副主任，世界卫生组织传统医学顾问，中国中医研究院西苑医院内科教授。



名医力轩举其人与《崇陵病案》

王宗欣

我最早知道力轩举先生，是从他的藏书开始的。我所在的中国协和医科大学（前身是北平协和医学院）图书馆，有一千三百余种中医善本珍藏，其中大部分就是力轩举先生的私人藏书。一九九一年始，我以馆藏中医版本为基础，先后参加了《中国医学科学院图书馆馆藏善本医书》、《海内外珍藏中医珍善孤本选粹》、《针灸古典聚珍》等丛书的编纂，所依据的版本中，大多都有「古闽力轩举子舒东收藏医书」的藏书印，显系源自力轩举藏书。这使我对作为藏书家的力轩举产生了浓厚的兴趣。

力钧，字轩举，号医隐，满族，福建永福（今福建永泰县）人。同治元年（一八六二年）始「从刘幼轩公读，公通医，以《说文》征《内经》，自是始知医」。以后又拜多人为师，治儒兼且习医。于经学，力轩举曾受学说文、春秋、三礼；于医，则《内》、《难》、《伤寒》、《本草》、温病热病，无所不通。光绪十六年（一八九〇年），其女病，群医束手，力轩举拟用「白虎汤加大黄」，立见功效。既而其姑黄氏病，众医「方纸积迭成寸」，而黄氏之病益甚。力轩举「投以真武汤，吐冷痰，复进桂附，旋愈」。力轩举自是而有医名。甲午年间，力轩举归故里，时「省中时疫方炽，以大青汤疗愈多人」。光绪二十七年（一九〇一年）应侨商之邀赴新加坡，时南洋缺乏中药，乃参用西药，功效大著，医愈富商多人，被岛内誉为「中西名医」。光绪三十年（一九〇四年），应友约，入京都为王公大臣医病。光绪三十二年（一九〇六年），由军机大臣推荐，时任商部主事的力轩举与工部尚书陆润庠同时入宫为光绪、慈禧请脉，时慈禧自述「日来甚思食，但食完不易消化，时打呃，舌苔厚而口渴，多食则饱闷，少食则嘈杂」，力轩举治以「日饮鸡汤三次」，结果不药而愈，颇得慈禧嘉许。

力轩举不仅是清末著名临床医家，同时还是一个学识广博、勤于著述的学者。即以医学而论，他通医理，精本草，兼晓西医西药，尝初取《西药略释》和《本草纲目》，校辨中西药之异同，复以译



著《全体阐释》（西方早期解剖学著作），取校中西医说之异同，是汇通中西医学的早期倡导并身体力行者。力轩举对医学史也有相当研究，早期受师学艺时，即撰有《诗经药物考》、《尔雅药物考》，以后又陆续写成《历代医官沿革考》、《历代医籍存佚考》、《福建药物考》等多种著述。他出访过新加坡、日本、英国、德国、法国、瑞典、意大利、俄国等国，所至都市，必参观考察医政、医育之设施。力轩举还培养了多名弟子，曾被誉为北京「四大名医」的汪逢春即出其门下。力轩举于医学之外，对经学、金石、词章等多所涉猎，广种博收，堪称杂家（详见其子嘉禾《崇陵病案》序）。

力轩举先生所著医书现所见者，唯《崇陵病案》一书而已。此外，另有一彩绘稿本《唇舌症候图》，《中医图书联合目录》著录为「力钧绘」，现存中国协和医科大学图书馆，是否为力轩举所作，尚需考证。

《崇陵病案》系光绪皇帝病案。力轩举医案部分现有三种传本，其一，系中国第一档案馆存清宫档案；其二，中国中医研究院藏民初节抄本，题名《皇上病案》；其三，首都图书馆藏一九三九年赵树屏整理本。因此本系据力氏手稿整理而成，几个附录也颇有价值，是力氏医案的唯一足本。

学苑出版社拟影印出版首都图书馆藏《崇陵病案》，我感到非常高兴。因为收集力氏生平及其著述资料，是我多年的愿望。力轩举先生是一位典型的儒医，在中西医结合、医史研究、医书访求、医籍考佚、本草研究等诸方面，均有大功于中医事业，应该在医学史上占有一席之地。今天出版《崇陵病案》，是对力轩举先生最好的纪念。

作者一九九八年七月

于中国协和医科大学图书馆



系級：

科目：

姓名：

崇陵病案

目次

一 序
二 引言

三 德宗景皇帝暑熱夾積方藥

四 德宗景皇帝血虛氣弱肝胃並鬱方藥

五 (附錄二) 慈禧皇太后感寒化熱方藥

六 (附錄三) 記事

七 (附錄三) 稟牘

八 (附錄四) 王公大臣治驗錄

崇陵病案

凡例

(一) 本編係力軒舉先生供奉筆記及各種重續記事茲特重為編次以清眉目

(二) 首列引言詳述入宮供奉及治療經過俾收提綱挈領之益

(三) 本編以崇陵病案為主餘皆列為附錄以資識別

(四) 每節冠以短言撮述當時情形並敘年月先後但皆引用原有記事決不稍加潤色以求徵信

(五) 遇有脫漏或如陸相國信札中所錄太醫藥方之類悉按求原稿設法補明

崇陵病案序

昔賢謂上醫醫國竊嘗就其意而深思之則
業師力公軒舉可以當之矣 夫子南中望族幼
耽詩禮長嗜醫經其父則筆健麒麟才雄鸚
鵡其醫則追蹤葛氏獨擅相君又復叩鐘必應
振鐸常宣是以公門桃李濟、邇、藥籠參苓
為模為範光緒季年服官商部政聲醫譽並
重於時會德宗抑鬱成疾廢邸與瞿相交章薦
舉乃旋肘后之奇才竟獲刀圭之厲驗於是恩頒
雕錦寵撤金蓮譽等僧垣名齊郭玉無如宮廷
傾軋應付維艱不得不神武掛冠鑑湖之骨德宗
崩逝清社漸屋夫德宗有清之明主也其難其慎

時之塵宵旰之憂無怠無荒事之切治倣之慮設使
 受政成功何嘗不可與明治彼清後先媲美及其抑鬱
 成疾也若能依夫子主張補偏救弊以德宗之聰明
 睿智安知不再竟戊戌前功早躋富強之列則夫子
 豐功偉業詎非上醫醫國者乎甲申夏舒東學長
 以崇陵病案見示商付剞劂書中所載皆奏事交
 傳鈔及醫治方案附錄諸章尤多清宮軼事如閹宦驕橫
 宮廷黨錮皆罕傳之秘以之垂戒箴如有此之投以之記茲無
 殊九鼎之鑄其功固不異南史抱簡於齊里革奮筆於
 魯也豈僅醫癘才案已哉謹為校訂俾壽梨棗
 民國乙酉秋秋雲堂吳門汪逢春梓識

崇漢病案

其書暗心蓋其之示也

光嚴與荀王同生曰非先知則荀王由乃始國至國弱甲多病

用性年連連了已病瘧劇結痲滿面成子出疥哉

淫劉幼軒師漢師通區以說文記內任自是始知區乙乃過

去坊見殿板史記殘本有傷倉傳賈誼不釋卷而演說

林亦東師受春秋傳師多病而子區師為課徒實則傳區初

授三宗本尊注繼以傷寒論銅人書內任難注恭校精和為

物作膏膏考四史為證說渴物陰時解

師輯和緩致諸症存物考爾雅為物考戊辰後張照舉師

愛三和習制藝師精六書先嚴常考由任傷寒難字同難

內謂兩能如此揣摩不惟通經且通要全中悉臨病經

陳德明先生以愈神思頓異日能讀書數卷後先生借讀痲病

下學成石版亦有華王其年



南京中醫藥大學圖書館版權所有

保粹丁丑先王父服高腰脊痛積布不消遂治至效試用
此方諸症如小氣服下膠和愈
安重試獲前列幸未忘
却秋采師不覺想王父卑從五種作傷寒論回不至幸後却省三
解端中夏教周榮末林守林所受悲病於論讀而為累釋
與左幸個再校辨也異同為演作銅人為誤轉歷代官
臣幸考已丑以佳策舉于鄉道廈門漳州輯福建為物
慈廣寅叔婦病群逐束手先嚴擬用白虎加大黃請令
先王父先王父命曰先母亦前卜之者服未移時病若失先
嚴遂病兩方乃自始也既而姑母患氏病居鄉同先王世以
先嚴善用為今涉水往診至四見服方氏續盡成寸病
安重危投真武湯吐冷痰復進桂附旋愈親友自是
遂日相編輯庚寅孟夏及茲大運錄讀譯今全傳聞



世為品以歸轉^①匡代正藉在僕考甲辰庚辰入都為王
至運轉軒王公大臣以驗錄丙午而宮穴安由軍械推存進
官諸師轉崇陵病案光嚴為皇族運轉乃自^②也庚戌隨
使^③國^④德法瑞典意俄以在都亦不冬現正以運育^⑤
^⑥印^⑦受^⑧口^⑨若^⑩對^⑪自^⑫本^⑬年^⑭之^⑮考^⑯証^⑰分^⑱析^⑲研^⑳究^㉑試^㉒驗^㉓之^㉔創^㉕舉^㉖
為^㉗觀^㉘止^㉙余^㉚輯^㉛室^㉜驗^㉝本^㉞年^㉟用^㊱法^㊲光^㊳嚴^㊴生^㊵平^㊶著^㊷述^㊸甚^㊹富^㊺牙^㊻金^㊼不
有^㊽慈^㊾代^㊿鐘^㊸端^㊹款^㊺滿^㊻考^㊼吳^㊽生^㊾詞^㊿章^㊸有^㊹矣^㊺運^㊻讀^㊼子^㊽諸^㊾有^㊿無^㊸傳^㊹釋^㊺例
子^㊻三^㊼禮^㊽有^㊾鄭^㊿子^㊸類^㊹求^㊺寓^㊻本^㊼至^㊽三^㊾十^㊿卷^㊸手^㊹自^㊺輯^㊻錄^㊼者^㊽十^㊾三^㊿山^㊸咸^㊹香
者^㊻日^㊼奴^㊽鏡^㊾廣^㊿在^㊸日^㊹權^㊺柳^㊻嶼^㊼志^㊽畧^㊾日^㊿快^㊸城^㊹異^㊺錄^㊻日^㊼快^㊽城^㊾基^㊿越^㊸記
日^㊻永^㊼門^㊽見^㊾錄^㊿日^㊸永^㊹隆^㊺父^㊻集^㊼日^㊽運^㊾德^㊿德^㊸留^㊹言^㊺道^㊻泰^㊼是^㊽道^㊾相^㊿未^㊸轉
特^㊻其^㊼論^㊽餘^㊾身^㊿本^㊸福^㊹屬^㊺華^㊻法^㊼超^㊽由^㊾光^㊿日^㊸殊^㊹多^㊺國^㊻棟^㊼英^㊽似^㊾愛^㊿必
付^㊻梓^㊼以^㊽諸^㊾同^㊿好^㊸得^㊹有^㊺愛^㊻而^㊼珍^㊽之^㊾去^㊿字^㊸
或

嘉禾謹誌



崇陵病案 (一)

引言

部郎

崇陵病案古例力軒舉國故之道墨也先生永福古曾詩禮通門學富青囊詞高黃
 絹光緒季年服官商部以醫學深邃蒙青於尚書振邸王公大臣爭相延致一經著手
 無不成春是誠十全功奏錫福福民六技識精上醫醫國者矣會德宗景皇帝疾軍
 機大臣合詞荐舉蓋德宗血虛氣弱（氣弱）龍質久虧（氣弱）丙午（光緒三十三年）四月二十二日以郊迎
 皇太后致感暑熱復因賞食角黍而兼積滯太醫以為虛脫（見承澤園謁見
 詹親王記事）用

藥遂多補益閏四月初三日奉旨與陸鳳石相國同診一藥即安大勳既著上賞

宜膺榮寵之加於斯為盛翌年七月十九日

據上慶邸書有去年皇太后幸報早安者難
 露之力也一語知為第二年事

遵旨治德宗血虛氣弱肝胃並鬱宿疾至八月初皇上脉息已調心跳已愈遺精

已瘥聖躬日見康復補偏救弊此正其時乃先生議用溫補近侍力主涼瀉皇上

左右不無先入之言

（見上慶
 邸書）

奏事處費鈔更時有不宜溫補上焦覺熱等語錄

金口象抱璞心孤治療已惑棘手其後以建樹多勞致採薪成疾不得不辭腹



心任之骸骨歸。秋風起處，明月歸來，能聖恩優渥，無如之何也。觀先生漢唐侍郎文治書，一則曰：供奉內庭，危險之情，困苦之境。至今手足猶顫，再則曰：難言之隱，不測之憂，無可如何之事，不忍形諸筆墨，而非筆墨所能形容，其隱痛可知矣。嘗讀後漢書方術傳，郭玉對和帝曰：夫貴者愛尊高，以臨臣，臣懷怖慚，以承之。其為療也，有四難焉：重以恐懼之心，加以裁慎之志，臣意且猶不盡，何有於病哉？古今一轍，可為浩歎。況公之憂境，更有甚於此者乎？故崇陵醫案以之為醫方，也可以之為歷史也。可以之為宮庭祕事，也不無不可。逢春會長曾列軒公，訂牘慮此稿之湮沒，與僞南

九君 商付剞劂，責為釐訂，乃重為編次，并冠引言，以清眉目。至其內容，則事關史乘，一字一言，悉仍其舊，不敢稍異舊典，俾求徵信。

民國三十二年癸未秋七月，里陵後學趙樹屏敬誌

（印）



科目：

姓名：

崇陵病案 (二)

德宗景皇帝暑熱夾積方案

樹屏謹案奉節所記係力軒舉先生入宮供奉之初期方案因丙午(光緒三十三年)四月

二十三日德宗出城於東門外跪迎皇太后受有暑熱入宮後皇太后實食角

黍又兼積滯服藥未能盡恰(見閏四月初二日記事)至二十八日胸膈飽悶嘔吐自汗聖躬

頗覺不支乃由軍機大臣公議若舉經瞿中堂鴻瑛奏對閏四月初二日軍機

大臣傳旨各工部尚書陸潤庠及商部主事力鈞於初三日入內診治由內務

府大臣世續帶上仁壽殿請脈皇上顏色清癯精神疲倦備述口乾胸滿夜

不成寐日不思食腰痠腿軟諸症從經內務府大臣帶赴軍機朝房詢方

由陸尚書執筆初時陸擬照太醫溫補原方加減經先生力持不可乃合

議立疏解法方案如左

皇上

閏四月初三日陸潤庠力鈞請得

脈象左三部均細關部稍弦右寸關沈而滑

病由裏積外熱乾嘔頭暈不思飲食得食

即微覺脹滿舌乾口渴夜卧不安腰痠腿軟

精神疲倦倦及不思進脾不健運謹擬和中銷

積祛熱之法盡心調治

北沙參二錢

雲茯苓三錢

瓜蒌皮三錢

橘絡一錢

枳殼一錢五分

川貝母二錢

竹茹一錢五分

麥芽三錢

薏仁米三錢

引用荷葉一小片

閏四月初四日陸潤庠力鈞請得

脈象弦細略覺有力裏積漸消外熱漸解惟

頭暈口渴胸滿諸症尚未全除胃納尚少謹

皇上

一二

再擬平胃消積之法以期向愈

北沙參二錢

川貝母二錢

川厚朴

廣陳皮八分

瓜蒌皮三錢

枳殼一錢

扁豆殼二錢

竹茹二錢

引用荷梗七寸

百沸水煎二沸服

閏四月初五日陸潤庠力鈞請得

脈象右部弦滑有力左關弦微澀頭暈口渴輕

減大便通暢裏積外熱均解謹擬和胃平肝再

加飲食調養之法自可復原

雲茯苓三錢

扁豆殼二錢

竹茹一錢

北沙參二錢

生麥芽二錢

薏仁米三錢

引用玫瑰花二朵

